

By Mr. Charest, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canadian Environmental Protection Act for the year 1992, pursuant to section 138 of the Canadian Environmental Protection Act, Chapter 16 (4th Supp.), Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 343-1/601A. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Environment*).

By Mr. Corbeil, a Member of the Queen's Privy Council,—Response of the Government, pursuant to Standing Order 109, to the Second Report of the Standing Committee on Transport: High Speed Rail: The Canadian Concept (Sessional Paper No. 343-8/24), presented to the House on Wednesday, March 11, 1992.—Sessional Paper No. 343-8R/24.

By Mr. Danis, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Federal Mediation and Conciliation Service on the Proceedings under the Canada Labour Code, Part I, for the fiscal year ended March 31, 1992, 1990, pursuant to subsection 121(2), of the Canada Labour Code, Chapter L-2, Part I, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 343-1/482A. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Labour, Employment and Immigration*).

By Mrs. Landry, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Student Loans Program for the loan year 1989-90 (including complete data for the loan year 1988-89), pursuant to section 22 of the Canada Student Loans Act, Chapter S-23, Revised Statutes of Canada, 1985.—Sessional Paper No. 343-1/245. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Communications and Culture*).

By Mr. Hockin, a Member of the Queen's Privy Council,—Response of the Government, pursuant to Standing Order 109, to the Second Report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology, Regional and Northern Development "The Tourism Industry" (Sessional Paper No. 343-8/22A), presented to the House on Wednesday, June 17, 1992.—Sessional Paper No. 343-8R/22B.

By Mr. Loiselle, a Member of the Queen's Privy Council,—Actuarial Report (Including Cost Certificate) on the Pension Plan for the Canadian Forces as at December 31, 1990, pursuant to subsection 9(1) of the Public Pensions

Par M. Charest, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur l'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement pour l'année 1992, conformément à l'article 138 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, chapitre 16 (4^e suppl.), Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 343-1/601A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de l'environnement conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

Par M. Corbeil, membre du Conseil privé de la Reine,—Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent des transports—Étude sur les lignes à grande vitesse: la version canadienne (document parlementaire n° 343-8/24), présenté à la Chambre le mercredi 11 mars 1992.—Document parlementaire n° 343-8R/24.

Par M. Danis, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du Service fédéral de médiation et de conciliation sur les activités entreprises en vertu du Code canadien du travail, Partie I, pour l'exercice terminé le 31 mars 1992, conformément à l'article 121(2) du Code canadien du travail, chapitre L-2, Partie I, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 343-1/482A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

Par M^{me} Landry, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du Programme canadien de prêts aux étudiants pour l'année de prêt 1989-1990 (avec les données complètes pour l'année de prêt 1989-1990), conformément à l'article 22 de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants, chapitre S-23, Lois révisées du Canada (1985).—Document parlementaire n° 343-1/245. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent des communications et de la culture conformément à l'article 32(5) du Règlement*).

Par M. Hockin, membre du Conseil privé de la Reine,—Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie et du développement régional et du Nord: L'industrie touristique du Canada (document parlementaire n° 342-8/22A), présenté à la Chambre le mercredi 17 juin 1992.—Document parlementaire n° 343-8R/22B.

Par M. Loiselle, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport actuariel (y compris le certificat de coût) sur le Régime de pensions des Forces canadiennes au 31 décembre 1990, conformément à l'article 9(1) de la Loi sur les rapports